

Abstrak

Sinonim Kalimat *Ni'mah* dan *Laddzah* Dalam Al-Qur'an (Kajian Semantik Al-Qur'an)

Windy Widiyawaty

422021238189

Sinonim merupakan sebuah studi atau sebuah relasi kajian semantik, dan relasi semantik adalah cabang yang mempelajari bagaimana kata-kata dalam bahasa saling berhubungan, antara memiliki persamaan makna namun memiliki lafadz yang berbeda, ataupun memiliki lafadz yang berbeda namun memiliki makna yang sama. Dalam hal ini banyak para ulama yang menyetujuinya bahkan ada pula yang mengingkarinya. Dari sekian banyaknya kata yang ada dalam Al-Qur'an salah satu yang akan dibahas dalam perbedaan sinonimnya dalam *Al-Qur'an* adalah kata *Ni'mah* dan *Laddzah*. Jika dilihat dari segi bahasa atau dari lafadznya kedua kata ini memiliki perbedaan dalam lafadznya.

Berdasarkan apa yang telah dijelaskan peneliti sebelumnya, maka tujuan penelitian ini untuk mengetahui makna kata *Ni'mah* dan *Laddzah* dalam Al-Qur'an. apakah kedua kata tersebut memiliki makna yang sama walaupun memiliki kata yang berbeda, sehingga bisa mengetahui arti yang tepat untuk mengetahui makna kata-kata tersebut.

Jenis penelitian ini merupakan penelitian pustaka untuk mengetahui data terkait kata *Ni'mah* dan *Laddzah* yang mana menggunakan metode deskriptif dan analisis, yang mana mendeskripsikan kata *Ni'mah* dan *Laddzah* kemudian menganalisa letak persamaan makna antara kedua kata tersebut.

Hasil dari penelitian ditemukan bahwa *Ni'mah* memiliki delapan makna yaitu, keberkahan atau manfaat dari Allah SWT swt, pesan pesan para nabi, tentang kasih sayang, kebaikan yang Allah SWT beri, kebaikan dan kenikmatan, pahala atau ganjaran, tentang nabi Muhammad SAW, dan juga nikmat tentang agama dan kitabnya. Sementara kata *Laddzah* memiliki dua arti yaitu, menunjukkan hasrat yang berkaitan dengan jiwa dan *Laddzah* yang menunjukkan efeknya pada tubuh. Sehingga dalam kedua kata tersebut terdapat kesamaan dalam arti yaitu segala kenikmatan yang Allah SWT berikan kepada manusia di dunia dan akhirat salah satunya kenikmatan perasaan batin yang menghadirkan ketenangan dalam jiwa manusia.

Peneliti menyarankan kepada setiap muslim untuk memperdalam setiap kata yang ada dalam Al-Qur'an dan untuk memahami setiap kata dalam Al-Qur'an perlu pemahaman yang baik dan benar. Penelitian ini jauh dari kata sempurna dan masih banyak yang harus diperbaiki dan dievaluasi. Maka peneliti berharap penelitian selanjutnya bisa memperbaiki dan melengkapi kekurangan yang ada pada penelitian ini.

Kata Kunci : *Sinonim, Ni'mah, Laddzah.*

ملخص البحث

قضية الترافق بين نعمة كلمي ولذة في القرآن (دراسة دلالية قرآنية)

وندي ودياوي

٤٤٤٠٤١٤٣٨١٨٩

قضية الترافق هي إحدى دراسة من علم الدلالة، يدرس فيها كيفية ارتباط الكلمات في اللغة، سواء كانت تحمل معانٍ متشابهة ولكن تختلف في الألفاظ، أو كانت تحمل ألفاظاً مختلفة ولكن بمعانٍ متقاربة. وكثير من العلماء يوفقون أو ينكرن هذا الحال، من بين العديد من الكلمات الواردة في القرآن الكريم، تتناول هذه الدراسة الفرق في الترافق بين كلمتي "نعمـة" و"لذـة". ترى الباحثة إلى الناحية اللغوية أو من حيث الألفاظ، تجد أن هاتين الكلمتين تختلفان في ألفاظهما، ولكنها تشير إلى المعنى المتقارب وبناءً على ما أوضحته الباحثة سابقاً، فإن الهدف من هذا البحث هو معرفة معنى كلمتي "نعمـة" و"لذـة" في القرآن الكريم ومدى ترافقها في المعنى.

وهذا البحث من نوع البحث المكتبي ويهدف إلى معرفة البيانات المتعلقة بكلمتى "نعمـة" و"لذـة"، حيث يستخدم المنهج الوصفي والتحليلي، فيتم وصف كلمتي "نعمـة" و"لذـة" ثم تحليل مواضع التشابه في المعنى بين الكلمتين. والنتيجة من هذا البحث هي أن كلمة "نعمـة" تشير إلى ثماني معان. فيها نعمة يدل على حالة حسن والخير يصل إلى المرء في دينه أو دنياه، ونعمة يدل على الرسالة والنبوة، ونعمة يدل على الرحمة، ونعمة يدل على يد ومنه، ونعمة يدل على احسان وإنعام، ونعمة يدل على ثواب، ونعمة يدل على الرسول محمد، ونعمة يدل على دين وكتبه. وأما كلمة "لذـة" تشير إلى معنـين لـذـ يدل على الشهـة بالأنـسـ وـكـذـ يـدل على إـحسـاسـ يـظـهـرـ أـثـرـهـ فيـ الـبـدـنـ. وـرـؤـيـةـ التـرـادـفـ بينـ الـكـلـمـتـيـنـ منـ خـلـالـ دـلـالـتـهـمـاـ عـلـىـ التـعـيمـ الـذـيـ أـنـعـمـ اللـهـ بـهـ عـلـىـ الإـنـسـانـ فـيـ الـدـنـيـاـ وـالـآخـرـةـ، وـهـوـ نـعـيمـ الإـحسـاسـ الـبـاطـنـيـ الـذـيـ يـبـعـثـ الطـمـانـيـنـةـ فـيـ التـفـسـ الـبـشـرـ.

باختـامـ هـذـهـ الـدـرـاسـةـ، تـوصـيـ الـبـاحـثـةـ أـنـ لـكـ مـسـلـمـ بـالـتـعـقـمـ فـيـ درـاسـةـ الـكـلـمـاتـ الـوارـدـةـ فـيـ الـقـرـآنـ الـكـرـيمـ وـفـهـمـهـاـ فـهـمـاـ جـيـداـ وـصـحـيـحاـ. وـهـذـهـ الـدـرـاسـةـ بـعـيـدةـ عـنـ الـكـمـالـ وـلـاـ تـرـازـ تـحـتـاجـ إـلـىـ تـحـسـينـ وـتـقـيـيـمـ. لـذـكـ، تـرـجـوـ الـبـاحـثـةـ رـجـاءـ شـدـيدـاـ إـلـىـ الـبـاحـثـةـ الـمـسـتـقـبـلـةـ مـنـ تـحـسـينـ هـذـهـ الـدـرـاسـةـ وـاـسـتـكـمالـ الـقـائـصـ الـمـوـجـودـ فـيـهـاـ.

الكلمات الرئيسية : الترافق، نعمة، لذة